

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 49

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

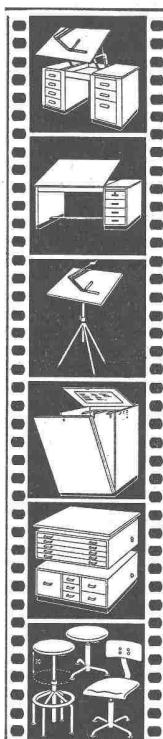
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

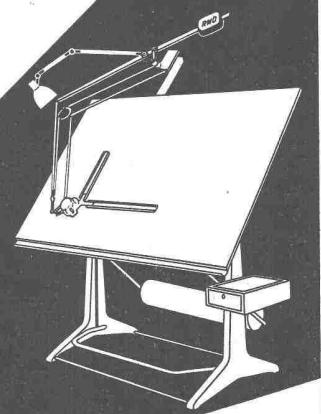
**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

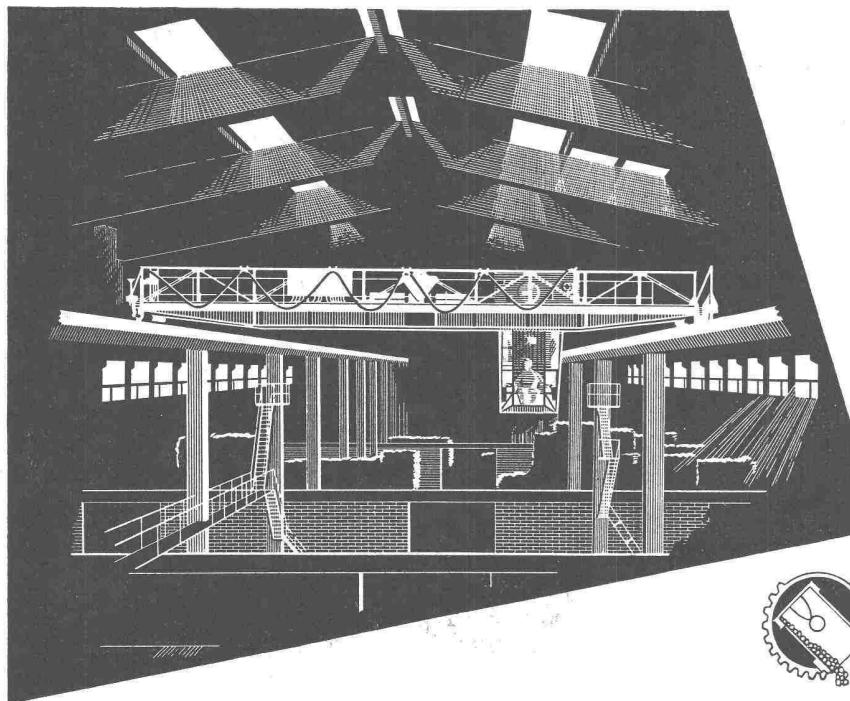


## RWD-Produkte

in Preis und Qualität  
an der Spitze



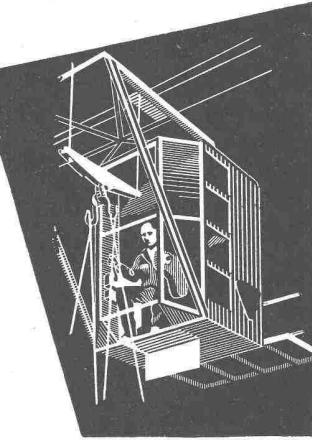
Reppisch - Werk AG., Diefikon - Zürich  
Giesserei, Maschinen- und Möbelfabrik  
Gegr. 1906 Tel. (051) 91 81 03



Schweiz. Reederei Basel  
Laufkran im Umschlaghof  
Tragkraft 3000 kg  
Spannweite 15 m  
Schützensteuerung  
Katzfahren : 40 m / min  
Kranfahren : Umlauf - Ge-  
triebe 70-205-275 m/min  
Hubwerk : 15-60 m / min

**HÜBSCHER + CO./SCHAFFHAUSEN**  
MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TEL. (053) 5 35 19 / 5 53 42



Als wirkungsvoller  
Schädlingsfresser  
ist ARBEZOL  
bestimmt viel besser!



# ARBEZOL

A. BENZ &amp; CIE

Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Tel. (051) 45 34 34

## Höchli- RICOLOR

die kunststoffvergütete Spanplatte  
ein neuzeitliches Bauelement  
für universelle Verwendungszwecke

Die schweizerische KUNSTSTOFFPLATTE

## ARGOLITE

erhältlich in UNI-Farben und Decors

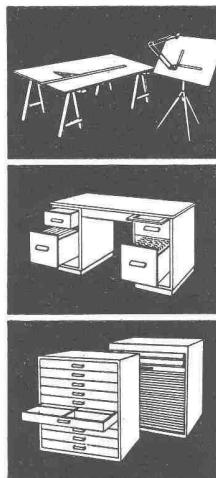
Verlangen Sie unverbindlich bemusternde Preisliste

Sperrholz-  
und Messerwerke

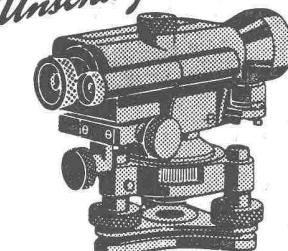
### Gebr. Höchli Buchs - Aarau

Telephon (064) 2 35 40

Beziehbar durch den Sperrholzhandel



Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!



**GRAB & WILD AG**  
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte

## HONEYWELL

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

### Honeywell-Regulierungen

elektrisch, elektronisch, pneumatisch  
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

**Honeywell**

Mühlebachstrasse 172  
ZÜRICH 8  
Telephon (051) 34 40 40



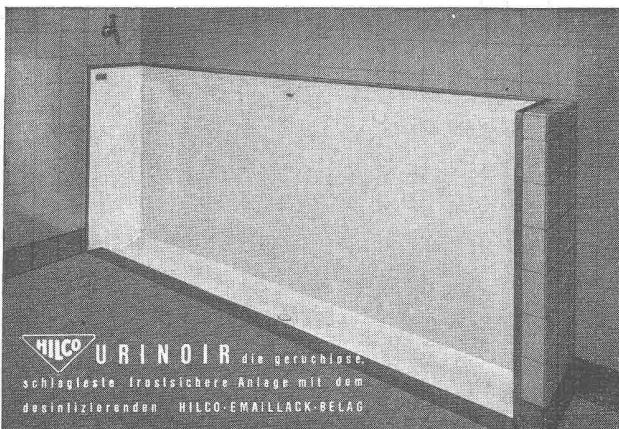
## WALPO 75

### der bewährte Betonversiegler

in beliebigen Farben für Betonböden in Fabrikshallen, Lagerräumen, Kellergeschossen, Garagen. Walpo 75 kann von jedermann leicht aufgefragt werden. Walpo versiegelte Böden können leicht gereinigt, gewaschen und sauber, staubfrei gehalten werden. (Bester Gleitschutz.)  
Verlangen Sie Offerfeile, Vertriebserbesuch.

**WABOOL Chemie-Aktiengesellschaft, Zürich 11/50**  
Ueberlandstrasse 95

Telephon (051) 46 63 20



**A. HILBERT & CO. ZÜRICH 6 GUGGACHSTR. 10 TEL. (051) 26 29 39**

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

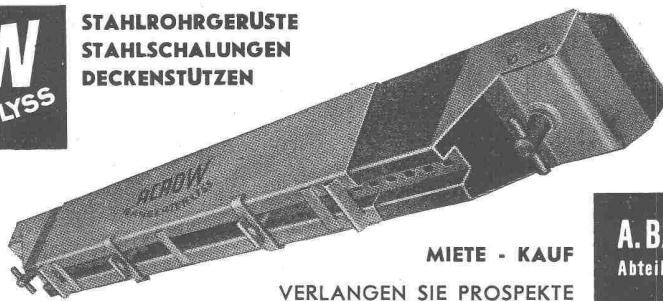
Telefon (061) 84 14 04

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



SCHALUNGS-  
TRÄGER  
ACROW



STAHLROHRGERÜSTE  
STAHL SCHALUNGEN  
DECKENSTÜTZEN

MIETE - KAUF

VERLANGEN SIE PROSPEKTE

DER SCHALUNGSTRÄGER  
WELCHER SICH BEHAUPTET  
UEBER 500 000 AUF DER  
GANZEN WELT IM GEBRAUCH

A. BANGERTER & CIE AG LYSS 032 84123

Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke



Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of Employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG

431 **Elektrotechniker** mit absolviertem Lehre als Wickler oder Elektromechaniker, mit Praxis, für Instandhaltung und Unterhalt der elektrotechnischen Anlagen in einem Minenbetrieb, befähigt, Neukonstruktionen von Elektromotoren auszuführen. Englisch, Spanisch. Vertragsdauer 3 Jahre. Hin- und Rückreise bezahlt, auch für die Familie. Gute Honorierung in USA\$. Nordamerikanische Minengesellschaft in Peru (Südamerika). Offerten in englischer Sprache auf Flugpostbewerbeformularen der STS.

437 **Ingénieur électrique**, expérimenté dans l'étude de construction d'appareillage électrique basse-tension utilisé dans l'industrie (interrupteurs, démarreurs, contacteurs, etc., capable de guider et contrôler le travail d'une quinzaine de dessinateurs comme adjoint au chef de bureau d'étude. Environ 35 ans. Ensuite ingénieur-électricien, ayant déjà travailler dans la construction de matériel électrique industriel. France, Dép. Côte d'Or.

535 **Techniker-Konstrukteur**, mit Erfahrungen auf dem Gebiete der Luft- und Wärmetechnik, für die Projektierung und Ausführung entsprechender Anlagen. Nordwestschweiz.

615 **Maschineningenieur oder -techniker** mit Praxis, als Leiter der technischen Büros für Planung, Ausbau und Unterhalt der maschinellen Anlagen, Vorrichtungen und Werkzeuge. Ferner Kalkulator, für Zeitstudien, Akkordberechnungen etc., mit Praxis und Kenntnissen des Refa-Systems. Deutsche Schweiz.

617 **Ingenieur oder Techniker**, mit Kenntnissen der Präzisionswerkzeuge und Praxis im Aussendienst, für den Verkauf von Diamantwerkzeugen. Französisch, Deutsch, Englisch. Alter 27 bis 40 Jahre. Westschweiz.

619 **Elektroingenieur oder -techniker**, mit Erfahrung auf dem Gebiet der Relaischaltungstechnik, für Entwicklungsaufgaben an Steuerapparaten und Überwachungsgeräten für automatische Ölfeuerungen. Nordwestschweiz.

621 **Fabrikationsingenieur oder -techniker**, mit Praxis in der Bestandteilherstellung, als Chef einer Fabrikationsabteilung mit ca. 300 Personen Belegschaft. Deutsche Schweiz.

#### BAU-ABTEILUNG

638 **Tiefbautechniker**, mit Praxis, als selbständiger Mitarbeiter für allgemeine Tiefbauprojekte. Kt. Zürich.

954 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis, sowie **Vermessungstechniker**, für Büro- und Feld. Ferner 2 **Tiefbautechniker**, Absolventen eines kant. Technikums, mit Praxis, für hydrographische Aufgaben (Wassermessungen, Terrainvermessungen, Projektbearbeitung etc.), einer französischer, einer deutscher Muttersprache. Eidg. Amtstelle.

1296 **Tiefbautechniker**, mit Praxis, für Terrainaufnahmen und Mithilfe bei der Projektierung von Strassenbauten. Zürich.

1298 **Technicien en bâtiment** expérimenté pour construction, mètres, surveillance de chantier; de préférer candidat de la langue maternelle française. Genève.

1300 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, Planbearbeiter, für Architekturbüro. Zürichsee.

1302 **Hochbautechniker**, mit Praxis, Planbearbeiter, für Büro und Bauplatz. Kt. Zürich.

1304 **Hochbautechniker oder -zeichner**, mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge, Submissionen etc. Zürich.

1308 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, für die Bearbeitung grösserer Bauaufgaben (Geschäftshäuser, Industrie- und Wohnbauten). Kt. Bern.

## BAUFÜHRER

für grosse Neu- und Umbauten,

## HOCHBAUTECHNIKER

für Werkpläne, Kostenvoranschlag und kleine Bauführungen,

## HOCHBAUZEICHNER

für zeichnerische Arbeiten.

Dauerstellen für qualifizierte Bewerber. Guter Lohn, Fünftage-Woche. Schriftliche Bewerbungen mit Planbeilagen an

Röthlisberger & Michel, Architekten,  
Kesslergasse 15, Bern.

Gesucht

## Dipl. Bauingenieur

für Hoch- und Tiefbau, selbständiger Statiker, als Bürochef auf Ingenieurbüro S. I. A., Nähe Zürich.  
Ferner

## Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner

Bei Eignung gutbezahlte Dauerstellen.  
Offerten unter Chiffre ZU 9486 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in gut beschäftigtes Architekturbüro S. I. A. / BSA des Kantons Bern

## Architekt oder Bautechniker

Selbständig in Entwurf und Planbearbeitung. Praxis in Bauführung und Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle mit Gruppenversicherung.

Angebote mit Angabe des Bildungsganges, bisheriger Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und frühesten Eintrittsmöglichkeit sind zu richten unter Chiffre G 16030 Y an Publicitas Bern.

Gesucht auf Büro S. I. A. in Winterthur zur Bearbeitung grosser und schöner Bauaufgaben ein initiativer und zuverlässiger

## Architekt oder Bautechniker

als Stütze des Chefs, und ein **Bauzeichner**

Bewerben mit gut ausgewiesener Praxis ist ausbaufähige Dauerstelle mit angenehmen Arbeitsbedingungen geboten. Eintritt baldmöglichst oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre P 6568 W an Publicitas, Winterthur.

Junger diplomierter Bautechniker mit Auslandpraxis sucht auf 1. Januar 1956 Stelle als

## BAUTECHNIKER-ARCHITEKT

in fortschrittliches Architekturbüro. Bevorzugt Luzern, — Offerten unter Chiffre ZD 9621 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## CONCOURS D'ARCHITECTURE

Les S.I. Val-Mont A à O ouvrent un concours d'idées, afin d'obtenir des projets pour l'aménagement de leur propriété, sise «Bois des Croisettes» en bordure de la route d'Oron.

Il s'agit d'un concours ouvert aux architectes d'origine vaudoise quelle que soit leur résidence et aux architectes de nationalité suisse, régulièrement domiciliés dans le canton de Vaud, depuis un an.

Le concours est soumis aux principes de la société suisse des ingénieurs et architectes S.I.A. et de la fédération des architectes suisses F.A.S. pour les concours d'architecture (formule n° 101 du 18 octobre 1941).

Les projets devront être remis d'ici au 15 février 1956, avant 18 heures à

1. l'Etude Jean Francken et Yves Sandoz, notaires, Galeries Benjamin Constant n° 1, à Lausanne, ou
2. la Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie, Grand-Pont 2, à Lausanne, ou
3. la poste.

Pour tous renseignements s'adresser à:

1. l'Etude Jean Francken et Yves Sandoz, notaires, Galeries Benjamin Constant n° 1, à Lausanne, ou
2. la Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie, Grand-Pont 2, à Lausanne.

## • Stetes Inserieren bringt Erfolg •

Grössere Maschinenfabrik auf dem Platze Zürich sucht jüngeren, diplomierten

### Bauingenieur/Bautechniker

zur Betreuung ihrer Werkanlagen und Betriebseinrichtungen, inklusive Energie-, Wasser-, Luftversorgung, Reparaturdienst und Neuprojektierungen sowie der Wohnliegenschaften.

Gut ausgewiesene Bewerber mit ausreichender praktischer Erfahrung richten ihre handschriftliche Offerte mit Photo, Zeugnisabschriften und Angabe des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit, der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittsdatums unter Chiffre ZR 9505 an Mosse-Annونces AG, Zürich 23.



### Stellenausschreibung

Bei der Baudirektion des Kantons Glarus sind folgende Stellen zu besetzen:

#### Dipl. Ingenieur ETH

als Adjunkt des Kantonsingenieurs.

**Erfordernisse:** Diplom ETH als Bauingenieur, Erfahrung im Projektieren und Bau von Straßen sowie im Wasserbau.

#### Tiefbautechniker

**Erfordernisse:** Technikerdiplom. Erfahrung im Projektieren und Bau von Straßen sowie zur Beaufsichtigung und Leitung des Straßenunterhaltes.

**Besoldung:** Nach Uebereinkunft im Rahmen des Besoldungsreglements. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch. Eintritt baldmöglichst.

**Anmeldungen:** Handschriftlich mit Lebenslauf, Bildungsgang, Angaben über bisherige Tätigkeit und Eintrittsmöglichkeit, Beilagen von Zeugnisabschriften und Photos bis 23. Dezember 1955 an die Baudirektion des Kantons Glarus in Glarus.

Nähre Auskunft erteilt das Sekretariat der Baudirektion, Telefon 5 22 31.

Glarus, den 26. November 1955.

Baudirektion des Kantons Glarus.

Gesucht auf Architekturbüro in Emmenbrücke-Luzern

### Bautechniker oder Architekt

guter Darsteller, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, für interessante Bauaufgaben.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Offeraten unter Chiffre ZU 9556 an Mosse-Annونces AG., Zürich 23.

Grösseres Architekturbureau in Basel sucht

#### Dipl. Architekt ETH

zur Bearbeitung von Bebauungsplänen und anderen Projekten.

Anmeldung mit Zeugnisabschriften unter Chiffre K 13240 Q an Publicitas, Basel.

Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt  
Adolf Feller AG. Horgen

Zur selbständigen Leitung bedeutender Bauaufgaben sucht grosses Architekturbureau BSA/S. I. A. in Basel

## erfahrenen Architekten

als direkter Mitarbeiter des Chefs

Erwünscht ist künstlerisch begabte Persönlichkeit mit gewandtem Auftreten, die in der Lage ist, vielseitige grosse Bauobjekte von der Planung bis zur Fertigstellung initiativ und selbstständig zu organisieren. Die Beherrschung der deutschen und der französischen Sprache wird verlangt.

Geeigneten Anwärtern wird verantwortungsvolle, ausbaufähige Position geboten.

Handgeschriebene Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind erbettet unter Chiffre M 13304 Q an  
Publicitas, Basel.

Wir suchen initiativen, selbständigen

## BAUFÜHRER

für die Bauführung einer grösseren, in Etappen zu bauenden Industrieanlage. Bauzeit ca. drei Jahre. Salär nach Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an Burckhardt, Architekten BSA/S.I.A., Ob. Heuberg 16, Basel, Telephon 22 09 13.

## Schweizerische Bundesbahnen

Gesucht:

### Je 1 Bauingenieur und 1 Tiefbautechniker

bei den Sektionen Brückenbau und Tiefbau der Bauabteilung Kreis II der SBB in Luzern.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene technische Hochschulbildung resp. abgeschlossene Technikumsbildung. Wenn möglich einige Praxis.

Handschriftliche Anmeldungen unter Angabe des Bildungsganges und Beilage von Zeugnissen sind bis am 15. Dezember 1955 an die Bauabteilung II der SBB in Luzern zu richten.

Gesucht für Architekturbüro S. I. A. am Zürichsee

### 1 Hochbautechniker 1 Bauzeichner

mit einigen Jahren Praxis, für interessante, vielseitige Bauaufgaben. Bei Eignung Dauerstellen.

Handschriftliche Bewerbungen, unter Beilage einer Photo, sind erbettet unter Chiffre ZR 9633 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt in Ingenieurbüro selbständig arbeitenden

### Tiefbautechniker

sowie zwei tüchtige

### Tiefbau- oder Vermessungszeichner

Offerten mit curriculum vitae, Zeugnisabschriften, Photo und Lohnansprüchen sind erbettet unter Chiffre ZS 9634 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

# USA

Ein im modernen Diesel-Motorenbau (bis 600 PS) führendes und in vollster Entwicklung stehendes Unternehmen (Belegschaft 3200, Umsatz ca. \$ 75 mill.) sucht wissenschaftlich oder praktisch erfahrenen

## ING. ETH

für die selbständige Forschung

auf dem Gebiete hochtouriger Dieselmotoren und Gasturbinen für Motorfahrzeuge, ferner qualifizierten

## ING. TECHNIKER

für Entwicklung und Konstruktion

---

Geeignete Interessenten, die sich für eine entwicklungsfähige Position in den Vereinigten Staaten interessieren, erhalten nähere Auskunft über die Unternehmung, Oertlichkeit, Wohn- und Schulverhältnisse, sowie Salarierung und sind gebeten, nach telefonischer Voranmeldung beim Beauftragten vorzusprechen.

**Dipl. Psych. P. J. MÜLLER, ZÜRICH**

**PRAKT.-PSYCHOLOGISCHES INSTITUT**

Theaterstrasse 12

Telefon (051) 24 60 80

Grossunternehmen der chemisch-pharmazeutischen Industrie in Basel sucht jüngeren, beweglichen, an selbständiges Arbeiten gewöhnten

## Bautechniker-Bauführer

gewandt im schriftlichen Ausdruck und wenn möglich mit Erfahrung im Industriebau.

Offerten mit ausführlichem curriculum vitae, Zeugniskopien, Referenzen und Photographie sind zu richten unter Chiffre S 13316 Q an Publicitas, Basel.

Je cherche pour mon bureau technique

jeune ingénieur civil

jeune dessinateur en génie civil

pour travaux intéressants et variés. Entrée immédiate ou pour date à convenir. — Offres avec prétentions de salaire à Pierre Brasey, ingénieur-conseil, Fribourg.

## Bauingenieure, Tiefbautechniker und Zeichner

sucht

Ingenieurbüro S. I. A. E. Thommen, Wattwil.

Gesucht zu sofortigem Eintritt junger, intelligenter und initiativer

## Bautechniker-Architekt

für die Mitarbeit einer grossen Bauaufgabe in technischer und architektonischer Hinsicht. — Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen an Otto Glaus, Dipl. Architekt BSA/ S. I. A., Freiestrasse 80, Zürich 7.

## Junger Hochbauzeichner

in ungekündiger Stellung sucht sich zu verändern. Offerten unter Chiffre ZP 9632 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht junger, tüchtiger

## Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner

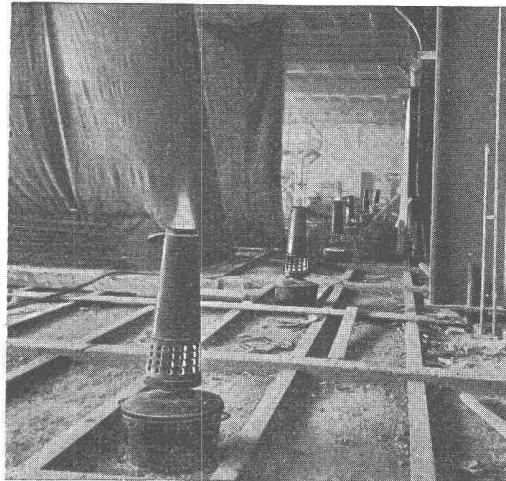
in kleineres Ingenieurbüro am oberen Zürichsee. Eintritt möglichst bald. Arbeitsbedingungen nach Vereinbarung. — Ausführliche Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZO 9583 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. in Aarau

## Architekt/Bautechniker

Planbearbeitung und Kostenvoranschlag für grössere Bauaufgaben. Sehr gute Honorierung. Offerten unter Chiffre ZV 9639 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**NEU! FIRE-BOX**



## Kein Arbeitsunterbruch

dank dieser transportablen Oelheizung. Kleine Anschaffungs- und Betriebskosten. Bereits über 3000 Stück im Gebrauch.

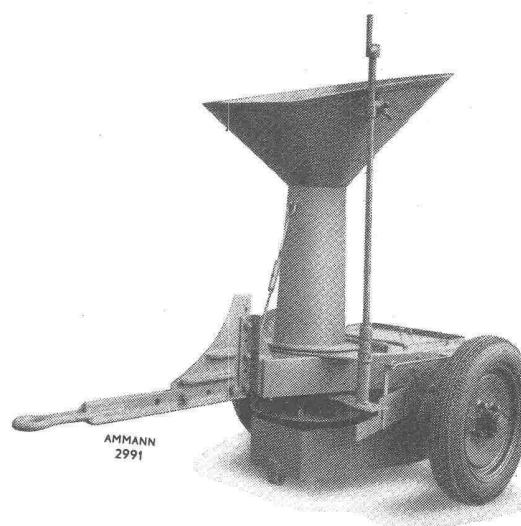
## INTERTHERM AG. \* ZÜRICH 1

Nüscherstrasse 9      Telephon (051) 27 88 92

## Sand- und Salzstreuer

zum Anhängen an jeden Lastwagen

Streubreite einstellbar bis 8 m



**U. AMMANN**

Maschinenfabrik AG.

**LANGENTHAL**

Tel. 063 / 227 02



# ... führend ... neu

typischer Vertreter bewährter HUNZIKER-Qualität. Ein modernes und gründlich erprobtes Herstellverfahren garantiert vorzügliche materialtechnische Eigenschaften.

**Kein Abschleifen hochwertiger Bestandteile**, die sich aus der Fabrikation ergebende wertvolle Zementschutzschicht bleibt der Rohrinnenwand vollständig erhalten.

## HUNZIKER Durobeton-Rohre

die neuen hervorragenden Repräsentanten aus dem vielseitigen HUNZIKER-Fabrikationsprogramm. 2 Meter Baulänge, unarmiert, mit Normal- und Doppel-Glockenmuffen lieferbar. Die Wandstärken und Muffenabmessungen entsprechen denjenigen der HUNZIKER-SUPERBETON-SCHLEUDERROHRE. Ein Spezialprospekt orientiert über die ausgezeichneten Resultate der durch die EMPA durchgeführten Qualitätsprüfungen.

## AG Hunziker & CIE

Lieferung ab

Werk Olten Tel. (062) 524 76

Lager unseres Werkes Zürich-Oerlikon Tel. (051) 481122

Lager der Steinfabrik Zürichsee AG Pfäffikon SZ Tel. (055) 27171

Lager der Hunziker-Baustoffwerke AG Bern Tel. (031) 59666

